



LED-FAHRRADLEUCHTEN-SET / LED BIKE LIGHT SET / ÉCLAIRAGE À LED POUR VÉLO

- DE • AT • CH**
LED-FAHRRADLEUCHTEN-SET
Kurzanleitung
- GB • IE**
LED BIKE LIGHT SET
Quick start guide
- FR • BE**
ÉCLAIRAGE À LED POUR VÉLO
Mode d'emploi bref
- NL • BE**
LED-FIETSLAMPENSET
Korte handleiding
- PL**
KOMPLET LAMPEK ROWEROWYCH LED
Krótka instrukcja
- CZ**
SADA LED SVÍTIDEL - 2 KUSY
Stručný návod
- SK**
SÚPRAVA LED SVETIEL NA BICYKEL
Krátky návod
- ES**
SET DE LUCES LED PARA BICICLETA
Guía rápida
- DK**
LED CYKELLYGTESÆT
Kort vejledning

IAN 362150_2007 Artikel-Nr./Item No. 14177

Ein-/Aus-Schalter	Auto-Modus: Der Scheinwerfer ist mit einem Sensor ausgerüstet, der die Helligkeit des Scheinwerfers je nach Umgebungshelligkeit automatisch regelt. Bei aktivem Sensor (Auto-Modus) blinkt die Sensor-Kontrollleuchte grün.
zweimal drücken	Power-Modus (70 Lux) für Fahren in unbeleuchteter Umgebung
dreimal drücken	Standard-Modus (30 Lux) für Fahren in beleuchteter Umgebung
viermal drücken	Eco-Modus (15 Lux) für Fahren in gut beleuchteter Umgebung
fünfmal drücken	ausschalten
Akku-Ladezustand:	Funktionsweise des Akku-Kontrollsystems
100 % - 75 %	4 grüne LEDs leuchten
75 % - 50 %	3 grüne LEDs leuchten
50 % - 25 %	2 grüne LEDs leuchten
25 % - 10 %	1 grüne LED leuchtet
10 % - 0 %	1 rote LED blinkt

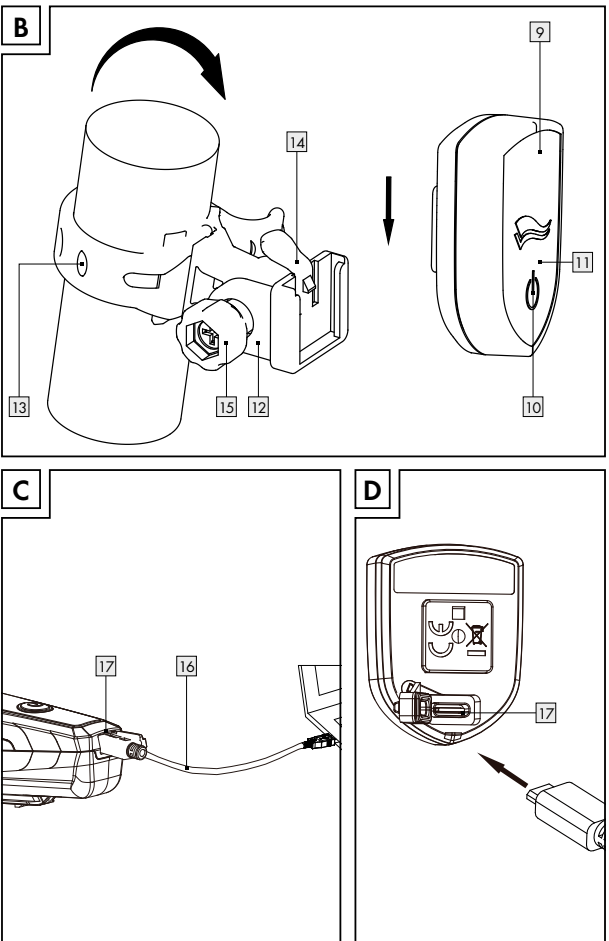
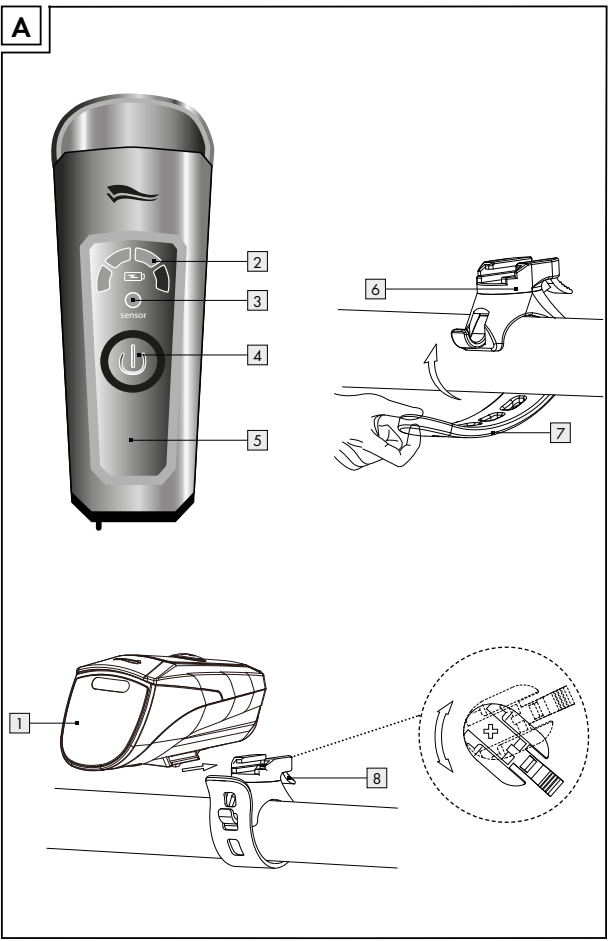
Nach dem Aufluchten des Akku-Kontrollsystems des Scheinwerfers leuchtet dieser noch mindestens 30 Minuten.

Ein-/Aus-Schalter	einmal drücken einschalten
zweimal drücken	ausschalten

Nach dem Aufluchten des Akku-Kontrollsystems des Rücklichts leuchtet dieses noch mindestens 30 Minuten.

- 4.3 Scheinwerfer/Rücklicht laden (s. Abb. C + D)**
 - Laden Sie den Scheinwerfer bzw. das Rücklicht wie in den Abbildungen C und D dargestellt.

DE/AT/CH



LED Bike Light Set

- 1. Introduction**
 - This quick start guide is a fixed part of the operating instructions. Keep both this and the operating instructions in a safe place. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions included in the operating instructions.**



Scan the QR code, or download the complete operating instructions at www.lidl-service.com.

- 2. Safety notes**
 - [WARNING] DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packing material due to the suffocation hazard posed by swallowing parts thereof. Children frequently underestimate the dangers.
 - Always keep the product out of the reach of children. This product is not a toy!
 - This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and knowledge when supervised or instructed in safe product use and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must be performed by children without supervision. Please note, damages caused by incorrect handling, non-compliance with the instructions for use or interference with the device by unauthorised individuals are excluded from the warranty.
 - Never take the product apart. Improper repairs may result in considerable danger to the user. Always have repairs performed by a professional. The LED lights cannot be replaced.

DE/AT/CH

les réparations qu'à des personnes qualifiées. Il est impossible de remplacer les LED.

[AVERTISSEMENT] DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT ! Si vous n'utilisez pas un chargeur adapté, le phare avant et le feu arrière peuvent être endommagés, surchauffer et même exploser. La garantie s'annule dans ce cas.

- 2.1 Consignes de sécurité par rapport aux piles**
 - ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !** Tenez les piles hors de portée des enfants, ne les jetez pas dans le feu, ne les court-circuitez pas et ne les désassemblez pas.
 - En cas de non-respect de ces instructions, les piles peuvent se décharger au-delà de leur tension finale. Il y a alors un risque d'écoulement des batteries.
 - Si du liquide s'est échappé de la pile, évitez tout contact de ce liquide avec la peau, les yeux et les muqueuses. Si vous entrez en contact avec l'acide des piles, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin le plus rapidement possible. **Remarque** : si le voyant LED rouge du système de contrôle des piles dans le phare avant ou si la lumière bleue du système de contrôle des piles dans le feu arrière s'allume, rechargez les piles sans attendre.

- 3. Montage**
 - 3.1 Monter le phare avant (voir ill. A)**
 - Montez le phare avant comme représenté sur l'illustration A.
 - 3.2 Monter le feu arrière (voir ill. B)**
 - Montez le feu arrière comme représenté sur l'illustration B.

- 4. Utilisation**
 - 4.1 Mise en marche et arrêt**
Le phare avant possède trois puissances d'éclairage.

FR/BE

Aan-/uitschakelaar	Auto-modus: de koplamp is met een sensor uitgerust die de lichtsterkte van de koplamp automatisch aanpast aan de helderheid van de omgeving. Bij actieve sensor (auto-modus) knippert het sensor-controlelampje groen.
twee keer drukken	power-modus (70 lux) voor het fietsen in een overlichte omgeving
drie keer drukken	standaard-modus (30 lux) voor het fietsen in een verlichte omgeving
vier keer drukken	eco-modus (15 lux) voor het fietsen in een goed verlichte omgeving
vijf keer drukken	uitschakelen
Accu-laadtoestand:	Werking van het accu-controlesysteem
100 % - 75 %	4 groene led's branden
75 % - 50 %	3 groene led's branden
50 % - 25 %	2 groene led's branden
25 % - 10 %	1 groene led brandt
10 % - 0 %	1 rode led knippert

Na het aangaan van het accu-controlesysteem van de koplamp blijft deze nog minstens 30 minuten lang branden.

Aan-/uitschakelaar	een keer drukken inschakelen
twee keer drukken	uitschakelen

Na het aangaan van het accu-controlesysteem van het achterlicht blijft deze nog minstens 30 minuten lang branden.

- 4.3 Koplamp/achterlicht opladen (zie afb. C + D)**
 - Laad de koplamp of het achterlicht op zoals weergegeven in afbeeldingen C en D.

NL/BE

Komplet lampek rowerowych LED

- 1. Instrukcja**
 - Ta krótka instrukcja obsługi jest stałą częścią składową instrukcji obsługi. Należy ją zachować wraz z instrukcją obsługi. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi i szczególnie przestrzeżyc z zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.**



Prosimy zeskanować kod QR lub pobrać pełną instrukcję obsługi ze strony www.lidl-service.com.

- 2. Wskazówki bezpieczeństwa**
 - [OSTRZEŻENIE] NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODDNIENIA OBRAŻEN W WYPADKU PRZEZ DZIECI!** Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia się wskutek połknięcia elementów opakowania. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
 - Produkt należy trzymać poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką!
 - Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Należy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane niewłaściwym posługiwaniem się urządzeniem, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją w urządzenie osób nieuprawnionych nie podlegają gwarancji.
 - W zadnym wypadku nie rozbiierać produktu na części. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Wykonywanie napraw należy zlecać wyłącznie specjalistom. Wymiana elementów świetlnych LED nie jest możliwa.

PL

- [AVERTISSEMENT] DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS!** Using an incorrect charger can result in headlight and tail light damage, overheating and even explosion. This will void the warranty.

- 2.1 Rechargeable battery safety notes**
 - CAUTION! DANGER OF EXPLOSION!** Keep rechargeable batteries away from children, do not throw rechargeable batteries into fire, do not short-circuit and do not take apart.
 - Failure to observe this may discharge the rechargeable battery beyond their end voltage. This poses a risk of leaking.
 - Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if fluid has leaked from the rechargeable batteries. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with clean water and seek immediate medical attention.
 - Note:** If the red LED on the battery monitor on the headlight or the blue LED on the battery monitor on the tail light lights up, re-charge the batteries promptly.

- 3. Installation**
 - 3.1 Installing the headlight (see Fig. A)**
 - Attach the headlight as shown in Fig. A.
 - 3.2 Installing the tail light (see Fig. B)**
 - Attach the tail light as shown in Fig. B.

- 4. Operation**
 - 4.1 Switching on/off**
The headlight has three brightness settings.

On/Off switch	
press once	Auto mode: The headlight is equipped with a sensor which automatically adjusts the brightness of the headlight to the surrounding brightness. When the sensor is active (auto-mode), the sensor control light flashes green.
press twice	Power mode (70 Lux) for riding in unlit areas
press three times	Standard mode (30 Lux) for riding in lit areas

GB/IE

- 4.3 Charger le phare avant/le feu arrière (voir ill. C + D)**
 - Chargez le phare avant ou le feu arrière comme représenté sur les illustrations C et D.

LED-Fahrradleuchten-Set

- 1. Einleitung**
 - Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.**



Scannen Sie den QR-Code bzw. laden Sie sich die vollständige Bedienungsanleitung unter www.lidl-service.com herunter.

- 2. Sicherheitshinweise**
 - [WARNING] LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial, denn es besteht Erstickungsgefahr durch das Verschlucken von Verpackungsteilen. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
 - Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug!
 - Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Gewährleistung ausgeschlossen sind.

DE/AT/CH

press four times	Eco mode (15 Lux) for riding in well-lit areas
press five times	Power off
Battery status:	Operating mode of the battery monitor
100 % - 75 %	4 green LEDs light up
75 % - 50 %	3 green LEDs light up
50 % - 25 %	2 green LEDs light up
25 % - 10 %	1 green LED lights up
10 % - 0 %	1 red LED flashes

When the battery monitor for the headlight comes on, it will continue to emit light for at least 30 minutes.

On/Off switch	
press once	Power on
press twice	Power off

When the battery monitor for the tail light comes on, it will continue to emit light for at least 30 minutes.

- 4.3 Charging the headlight / tail light (see Fig. C + D)**
 - Charge the headlight and the tail light as shown in Figures C and D.

DE/AT/CH

- Nehmen Sie das Produkt keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen. Ein Wechsel der LED-Leuchtmittel ist nicht möglich.

- [AVERTISSEMENT] LEBENS- UND UNFALLGEFAHR!** Bei Verwendung eines falschen Ladegerätes können der Scheinwerfer und das Rücklicht beschädigt werden, überhitzen und sogar explodieren. In diesem Fall erlischt die Gewährleistung.

- 2.1 Sicherheitshinweise zu Akkus**
 - VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Halten Sie Akkus von Kindern fern, werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
 - Bei Nichtbeachtung der Hinweise können die Akkus über ihre Endspannung hinaus entladen werden. Es besteht dann die Gefahr des Auslaufens.
 - Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten, falls Flüssigkeit aus den Akkus ausgetreten ist. Spülen Sie bei Kontakt mit Batterie-säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
 - Hinweis:** Leuchtet die rote LED des Akku-Kontrollsystems im Scheinwerfer oder die blaue LED des Akku-Kontrollsystems im Rücklicht auf, so laden Sie die Akkus umgehend wieder auf.

- 3. Montage**
 - 3.1 Scheinwerfer montieren (s. Abb. A)**
 - Montieren Sie den Scheinwerfer wie in Abbildung A dargestellt.

- 3.2 Rücklicht montieren (s. Abb. B)**
 - Montieren Sie das Rücklicht wie in Abbildung B dargestellt.

- 4. Bedienung**

4.1 Ein-/Ausschalten
Der Scheinwerfer besitzt drei Leuchtstärken.

DE/AT/CH

Éclairage à LED pour vélo

- 1. Introduction**
 - Ce guide rapide fait partie intégrante du mode d'emploi. Conservez-le soigneusement avec le mode d'emploi. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci. Lisez avant l'utilisation le mode d'emploi et respectez tout particulièrement les consignes de sécurité qui y figurent.**



Scannez le QR-code ou téléchargez le mode d'emploi complet à l'adresse www.lidl-service.com.

- 2. Consignes de sécurité**
 - [AVERTISSEMENT] DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants sans surveillance auprès des matériaux de l'emballage, car il existe un danger d'étouffement en ingérant des éléments de l'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.
 - Tenez toujours le produit hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet !
 - Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils en comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance. Tenez compte du fait que tout endommagement dû à une manipulation incorrecte, ou non-respect de la notice d'utilisation ou à une intervention par des personnes non autorisées, est exclu de la garantie.
 - Ne démontez en aucun cas le produit. Toute réparation incorrecte peut exposer l'utilisateur à des dangers et des risques importants. Ne confiez

FR/BE

LED-fietslampenset

- 1. Inleiding**
 - Deze beknopte handleiding is vast onderdeel van de gebruiksaanwijzing. Bewaar hem samen met de gebruiksaanwijzing goed. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden. Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing en neem in het bijzonder de hierin vermelde veiligheidsvoorschriften in acht.**



Scan de QR-code of download de volledige gebruiksaanwijzing op www.lidl-service.com.

- 2. Veiligheidsinstructies**
 - [WAARSCHUWING] LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal, er bestaat verstikingsgevaar door het inslikken van verpakkingsonderdelen. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.
 - Houd het product altijd buiten het bereik van kinderen. Het product is geen speelgoed!
 - Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd worden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Houd er rekening mee dat beschadigingen door ondeskundig gebruik, het negeren van de gebruiksaanwijzing of ingrepen door niet-geautoriseerde personen van de garantie zijn uitgesloten.

NL/BE

Sada LED svítidel - 2 kusy

- 1. Úvod**
 - Tento stručný návod je nedílnou součástí návodu k obsluze. Uložte jej společně s návodem k obsluze. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady. Před použitím si přečtěte návod k obsluze a dodržujte především bezpečnostní předpisy, které jsou v něm obsaženy.**



Naskenujte kód QR nebo si stáhněte kompletní návod k obsluze na stránkách www.lidl-service.com.

- 2. Bezpečnostní upozornění**
 - [VÝSTRAHA] NEBEPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VĚTŠÍCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem, hrozí nebezpečí udusění po spolknutí dílů obalu. Děti často podceňují nebezpečí. Držte výrobek neustále mimo dosah dětí. Výrobek není hračkou!
 - Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápejí nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku. Mějte na paměti, že poškození způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizované osoby jsou vyloučena ze záruky.
 - Výrobek v žádném případě nerozebírejte. V případě neodborné opravy může dojít k ohrožení uživatele. Opravy nechte provádět jen odborníky.
 - [VÝSTRAHA] NEBEPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU!** Při použití nesprávné nabíječky se mohou reflektor a zadní světlo poškodit, přehřát nebo dokonce vybuchnout. V tomto případě zaniká záruka.

PL

